



**instruction manual / eredeti használati utasítás /
návod na použitie / manual de utilizare /
uputstvo za upotrebu / návod k použití**



Box	wide range bass-reflex, stereo	f	50 – 18.000Hz
LED	2 x 5pcs RGB LED	THD	≤1%
Wired input	AUX 400mV (3.5mm plug)	S/N	≥85dB
Wireless input	BT protocol	Speakers	2 x 3" (76mm)
Wired output	headphones (3.5mm socket)	USB Voltage	5V [±] / 0,5A/1Amax.
BT version	4.2 / 10m max.	Ta	5°C...+35°C
BT profile	A2DP	Dimensions / Weight	(2x) 90x190x100mm / 0.99kg
Pm/Pn	2 x 10W / 8W (4 Ohm)		



APPLICATION

This multimedia speaker pair is primarily recommended for home or office use. It is perfectly suited for connection to a computer, tablet or mobile phone. With wired connection to a computer, you can still listen to your mobile phone via wireless BT connection. The bass is enhanced by a bass-reflex port. Spectacular lighting effects can be adjusted and customised with a touch of a button.

POWER SUPPLY

Connect the USB cable to a computer or a mains USB adapter (not included). Recommended mains charger option: SA 24USB, SA 50USB. The typical current consumption of this product is ~0.5A with normal use. If operated continuously at maximum volume and with the LED lights on, this can occasionally reach 1A.

- USB sockets on computers and various devices have different charging parameters. Check the specifications of the charger or USB socket before connecting. Maximum values in general: USB2.0: 500 mA, USB3.0, 3.1: 900 mA, USB-C: 1.5A/3.0A

COMMISSIONING

Make sure that the unit is disconnected from the mains when making connections. Switch off both the sound box and the device to be connected via the **AUX** socket. Make sure that the connectors have correct wiring and polarity. Keep the audio cable away from power cords. Turn on the sound box with the **rotary knob** on the front panel and set it to medium volume. When turned on, the **AUX** mode (wired input) is activated. You can start listening to the device connected with the 3.5mm stereo jack.

- The speaker with the rotary knob is the right channel, so place it on your right. For example, you can put it next to the right side of the monitor and the other speaker on its left side. This will make the stereo surround effect perfect. The two speakers should be up to ~1 metre apart.

VOLUME CONTROL AND FUNCTION SWITCHING

You can adjust the volume and switched on/off the unit using the **rotary knob**. The function you want to use can be selected by touching and holding the **RGB** button on the top of this speaker for a long time of about 2 seconds. A voice announcement informs you about the current mode. The wired **AUX** input and the wireless BT connection enables to connect two different devices at the same time. It is best to connect your computer via wired and your mobile phone via wireless connection.

- The sound quality depends on the quality of the audio signal received from by the external device and its volume and tone settings.
- If the sound box receives weak signal (low volume), it may cause extra noise, while a too large signal may cause distortion. It is recommended to keep the volume of the source at medium level.
- To make the appropriate connection, you may need to buy a connection cable or, in some cases, an external adapter. For more information, see the user guide of the device you want to connect.

AUX WIRED MODE

You can use a ø3.5mm stereo jack to receive the headphone or LINE OUT output of an external device. For example: computer, multimedia player, musical instrument, CD/DVD player, mobile phone, tablet...

- In **AUX** mode, you need to find the tone settings in your computer's settings. You may want to install an appropriate program for better sound.
- In **BT** mode, correctly setting the volume and tone on the mobile phone is important for good sound quality. You can choose from countless equalizer applications for free.
- Note that different signal sources and volume levels may require different settings. Otherwise, the sound quality may deteriorate. Always find the best volume and tone settings for the current program.

Ⓜ MULTIMEDIA SPEAKER PAIR

WARNINGS

• Before use of the product, please read this instructions manual and keep it for future reference. The original document was prepared in Hungarian language. This appliance can be used by children aged 8 years or above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions concerning the use of the appliance and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Children may perform the cleaning or user maintenance of the appliance subject to supervision. After removal of the packaging, inspect the product for possible damage during shipment. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous items. • Avoid connecting or disconnecting cables during use. The resulting noise may damage the device. • In order to protect the audio system from external noise, run audio cables separately from network cables. • Turn off the device and disconnect the power supply after use. • Follow the usual safety rules. Do not touch the appliance, power cord or mains charger (optional) with wet hands. • Protect the device from dust, humidity, liquids, moisture, frost and shocks, as well as from direct heat and sunlight. • Only for use under dry, indoor conditions. • Make sure that no foreign objects are inserted through the openings! • Protect the device from splashing water and avoid placing objects filled with liquids, such as drinking glasses on the device. • Do not place sources of open flame, such as candles on the device. • Do not dismantle, modify the device, as it may cause fire, accidents or electric shock. • In case of a malfunction, immediately disconnect the power supply and contact a professional technician. • The speakers contain magnets, so do not place sensitive products (e.g., credit card, tape recorder, compass...) in their vicinity. • Incorrect installation or unprofessional use will void the product warranty. • This product is for household, private use, it is not intended for commercial or industrial applications. • After the useful life of the product, it is to be considered as hazardous waste. Dispose of the product according to local legislation. • Somogyi Elektronik Kft. certifies that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The EU Declaration of Conformity is available at the following website: somogyi@somogyi.hu • Due to continuous improvements, technical data, operation and design are subject to change without notice. The most recent instructions manual is available for download from the www.somogyi.hu website. • However we regret such inconvenience, we do not take any responsibility for possible printing errors.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



DISPOSAL Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

• **GAMER RGB LED** light effect: optional customisation • active stereo speaker pair, bass reflex, 2x10W • simultaneous wired and wireless connection: e.g. wired connection to a computer, and BT connection to a mobile phone • touch button to switch between light effects and AUX/BT mode • wireless BT connection • 3.5mm jack for AUX audio input • 3.5mm headphone socket • built-in power cord with USB plug • power supply from a computer or adapter (optional) • recommended mains USB adapter: SA 24USB, SA 50USB

WIRELESS BT CONNECTION

Within a maximum range of 10 meters, the unit can be paired with other equipment communicating according to the BT protocol. After pairing, you can listen to music played on your mobile phone, tablet, notebook or other similar device. Choose the **BT** function by pressing and holding the **RGB** button. Place the device to be paired in the vicinity of the unit, and find nearby wireless BT devices, including this sound box, as described in its operating manual. Connect the two devices. Successful connection is confirmed by an acoustic signal. Then you can listen to the desired program via the speakers.

- In **BT** mode, correctly setting the volume and tone on the mobile phone is important for good sound quality.
- One sound box can be paired with one BT signal source at a time.
- If the wireless connection is lost, turn BT mode off and back on, if necessary, on either the speaker or your mobile device.
- If you receive a phone call to the connected mobile phone while listening to music, the music will pause. After your conversation, restart playback if it does not resume automatically.
- The actual range depends on the other device and the environmental conditions (e.g., walls, human bodies, other electrical appliances, motion...)
- Electrical devices operated nearby may cause abnormal operation or noise; this does not indicate a malfunction of the sound box!
- Abnormal operation may be caused by the individual characteristics of the external device; this is not a sign of product malfunction. In certain cases, the BT functionality may be limited, depending on the external device.

HEADPHONE SOCKET

You can insert a 3.5 mm diameter headphone jack into the socket next to the rotary knob. Now you can then listen to music through your headphones instead of the speakers.

In the case of headphones with a microphone, the speakers are not muted, only in the case of conventional headphones. The headphones can be listened to in **AUX** mode, not active in **BT** mode. Note that you can also use the PC's headphone output to connect headphones if your needs are different.

LED LIGHT EFFECT

An **RGB LED** light effect is activated when the sound box is switched on. Tap the **RGB touch button** briefly several times on top of the active speaker and choose the one you like.

CLEANING, MAINTENANCE

Switch off and unplug the device before cleaning. Use a soft, dry cleaning cloth. Avoid the use of any aggressive detergents and liquids. Periodically check the integrity of the connection cables and housing. In case of a malfunction, immediately disconnect the appliance and contact a specialist.

TROUBLESHOOTING

In case of any malfunction, turn off the appliance and disconnect all cables. Try to turn it back on later. If the problem persists, please review the list below. This guide can help troubleshoot the issue, provided that the appliance is connected properly. Consult a specialist if necessary.

General

The appliance does not work, and the LED lights are off.

- The device is not turned on.
 - Check the position of the rotary knob.
- No power supply.
 - Connect the USB cable and check if it is live.

The device appears to work, but does not make a sound.

- The volume control setting is incorrect.
 - Make sure that the volume control on the speaker or signal source is not set to minimum.
- The audio cable is not connected properly.
 - Make sure that the audio cable is connected correctly and wired in the standard way.

MULTIMÉDIA HANGDOBOZ PÁR

FIGYELMEZTETÉSEK

• A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetnek a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! • Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Az ilyenkor előforduló zaj meghibásodást okozhat. • Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében az audio kábeleket vezesse távol a hálózati kábelektől! • A használat befejezése után kapcsolja ki és húzza ki a tápellátást! • Tartsa be a szokásos életvédelmi szabályokat! Nedves kézzel tilos a készülék vagy a tápkábel vagy a hálózati töltő (opció) megérintése! • Óvja portól, páratól, folyadéktól, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! • Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható! • Ügyeljen rá, hogy a nyílásokon át ne kerüljön bele idegen tárgy! • A készüléket ne érje fröccsenő víz, és ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a készülékre! • Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre! • Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, balesetet vagy áramütést okozhat! • Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez! • A hangszűrők magnéseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékeket (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű...) • A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után. • Ez a termék lakossági, magán célú használatra készült, nem kereskedelmi, ipari eszköz. • Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. • A Somogyi Elektronika Kft. igazolja, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat elérhető a következő internetes címen: somogyi@somogyi.hu • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat, a működés és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról. • Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!



ÁRTALMATLANÍTÁS. A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu.

• **GAMER RGB LED fényeffekt:** személyre szabható • **aktív stereo hangdoboz pár, bass-reflex, 2 x 10 W** • **egyidejűleg vezeték nélküli csatlakozás:** pl. számítógéphez vezetékkel csatlakoztatva, mobiltelefonhoz pedig BT kapcsolaton keresztül • **érintógomb a fényeffektet és az AUX/BT mód váltására** • **vezeték nélküli BT kapcsolat** • **3,5 mm dugóval AUX audio bemenet** • **3,5 mm fejhallgató aljzat** • **beépített tápkábel USB dugóval** • **tápellátás számítógépből vagy adatterről (opció)** • **javasolt hálózati USB adapter: SA 24USB, SA 50USB**

ALKALMAZÁS

A multimédiás hangdoboz pár elsősorban otthoni vagy irodai alkalmazásra javasolt. Ideális számítógéphez, táblagéphez vagy mobiltelefonhoz történő csatlakoztatásra. Miközben a számítógépet vezetékkel csatlakoztatva van hozzá, a mobiltelefont vezeték nélküli BT kapcsolattal hallgathatja. A mélyhangzást bass-reflex nyílás fokozza. A látványos fényeffektet érintógombbal szabályozhatók és személyre szabhatók.

A TÁPELLÁTÁS BIZTOSÍTÁSA

Az USB csatlakozókábelt a számítógépbe vagy egy hálózati USB adapterbe (nem tartozék) kell csatlakoztatni. Ajánlott hálózati töltő opció: SA 24USB, SA 50USB. E termék tipikus áramfelvétele ~0,5 A normál használat mellett. Folyamatosan maximális hangerőn és LED fényekkel működtetve időnként elérheti a 1 A értéket.

• A számítógépek és különböző eszközök USB aljzatai eltérő töltési paraméterekkel rendelkeznek. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze az adott töltő vagy az USB aljzat specifikációját! Maximumok általában: USB2.0: 500 mA, USB3.0, 3.1: 900 mA, USB-C: 1,5A/3.0A

ÜZEMBE HELYEZÉS

Minden csatlakoztatást a rendszer áramtalanított állapotában végezzen el! Legyen kikapcsolva a hangdoboz és az AUX vezetékkel csatlakoztatandó készülék is! Ügyeljen arra, hogy a csatlakozók bekötése, polaritása előírás szerinti legyen. Az audio csatlakozókábelt tartsa távol a hálózati vezetékektől! Kapcsolja be a hangdoboz előlapján található **forogatógombbal** és azt állítsa közepes hangerőre. Bekapcsolást követően az **AUX** mód (vezetékes bemenet) aktíválódik. A 3,5mm-es stereo dugóval csatlakoztatott készülék máris hallgatható.

• A forogatógombbal ellátott hangdoboz a jobb csatorna, ezért azt helyezze magával szembe a jobb oldalra. Például a monitor jobb oldala mellé, a másik hangdobozt pedig a bal oldalra. Így lesz a stereo térhatás tökéletes. Maximum ~1 méter távolságban lehet egymástól a két hangdoboz.

HANGERŐ-SZABÁLYOZÁS ÉS FUNKCIÓ VÁLTÁS

A hangerő-szabályozás és a be/ki kapcsolás a **forogatógombbal** történhet. A működtetni kívánt funkció a hangdoboz tetején található **RGB** érintógomb hosszú, ~2sec időtartamig történő megérintésével választható ki. Az aktuális üzemmódról hangbemondás tájékoztat. A vezetékes **AUX** bemenet és a vezeték nélküli **BT** kapcsolat egyidejűleg két különböző készülék csatlakoztatását teszi lehetővé. Ideális a számítógépet vezetékkel, a mobiltelefont pedig vezeték nélkül csatlakoztatni.

- **Az elérhető hangminőség függ a külső készülék által biztosított audio jel minőségétől és annak hangerő- és hangszín beállításától.**
- **A hangdobozba bemenő kicsi jel (hangerő) többlet zajt, a túl nagy jel pedig torzítást okozhat. Javasolt a jelforrás hangerejét közepes szinten tartani.**
- **Csatlakozókábel és egyes esetekben külső átalakító beszerzése válhat szükségessé a megfelelő csatlakoztatáshoz. További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.**

AUX VEZETÉKES MÓD

ø3,5 mm stereo csatlakozódugó áll rendelkezésre egy külső eszköz fejhallgató vagy LINE OUT kimenetének fogadására. Például: számítógép, multimédia lejátszó, hangszer, CD/DVD lejátszó, mobiltelefon, táblagép...

- **AUX** módban a számítógép beállításai között kell megkeresni a hangszín beállítási lehetőségeket. Lehetséges, hogy célszerű a megfelelő programot telepíteni a jobb hangzás érdekében.
- **BT** módban a mobiltelefon megfelelő hangerő- és hangszín-beállítása fontos a jó hangminőség elérése érdekében. Számítalan hangszínszabályozó alkalmazás telepíthető ingyenesen.
- **Ne feledje, hogy a különböző jelforrások és a különböző hangerő szintek eltérő beállításokat igényelnek. Ellenkező esetben romolhat a hangminőség. Keresse meg mindig az aktuális műsorhoz illeszkedő legjobb hangerő- és hangszín beállítást.**

VEZETÉK NÉLKÜLI BT KAPCSOLAT

A készülék párosítható a BT protokoll szerint kommunikáló más készülékekkel, maximum 10 méter hatótávolságon belül. Ezt követően hallgatható a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejátszott zene. Válassza ki az **RGB** gomb **hosszú** megérintésével a **BT** funkciót. A párosítandó eszközt helyezze a közelbe és annak használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található BT vezeték nélküli kapcsolattal rendelkező készülékeket, köztük ezt a hangszórót. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. A sikeres csatlakoztatást hangjelzés nyugtázza. Ezt követően a hangszórón hallható a kívánt műsor.

- **BT** módban a mobiltelefon megfelelő hangerő- és hangszín-beállítása fontos a jó hangminőség elérése érdekében.
- **Egy hangszóró egyidejűleg egy BT jelforrással párosítható.**
- **Ha megszakad a vezeték nélküli kapcsolat, szükség esetén kapcsolja ki és vissza a BT módot a hangszórón vagy a mobilkészüléken.**
- **Ha zenehallgatás közben telefonhívás érkezik a csatlakoztatott mobiltelefonra, a zenelejátszás szünetel. A beszélgetés után indítsa el a lejátszás folytatását, ha az nem történik meg automatikusan.**
- **Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól. (pl. falak, emberi testek, más elektromos készülékek, mozgás...)**
- **Rendellenes működést, zajt okozhatnak a közelben működő elektromos készülékek, ez nem utal a készülék meghibásodására!**
- **Rendellenes működést okozhatnak a külső eszköz egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! Esetenként korlátozottan működhet a BT funkció a külső készüléktől függően.**

FÜLHALLGATÓ CSATLAKOZÓ ALJZAT

A forogatógomb melletti aljzatba bedughat egy 3,5 mm átmérőjű fejhallgató csatlakozódugót. Ekkor a hangszórók helyett a fejhallgaton keresztül hallgathatja a zenét.

Mikrofonos fejhallgató esetén a hangszórók nem némlanak el, csak hagyományos fejhallgató esetén. AUX módban hallgatható a fejhallgató, BT módban nem aktiv. Ne feledje, hogy a PC fejhallgató kimenetét is használhatja fejhallgató csatlakoztatásához, ha ettől eltérők az igényei.

LED FÉNYEFFEKT

A hangdoboz bekapcsolásakor **RGB LED** fényeffekt aktiválódik. Érintse meg többször, **röviden** az **RGB** érintő gombot az aktív hangdoboz tetején és válasszon igénye szerint.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket és húzza ki a kábeleket. Használjon puha, száraz törlőkendőt. Ne használjon agresszív tisztítószerkeket és folyadékokat! Időnként ellenőrizze a csatlakozókábelek és a burkolat sértetlenségét. Bármilyen rendellenesség esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a kábeleket! Később próbálja meg visszacsatlakoztatni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba elhárításában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

Általános

Nem működik a készülék, nem világít a LED fény.

- A készülék nincs bekapcsolva.
 - Ellenőrizze a forogatógomb pozícióját.
- Nincs tápellátás.
 - Csatlakoztassa az USB kábelt és ellenőrizze, hogy az feszültség alatt van-e.

Látzólag működik a készülék, de nem ad ki hangot.

- A hangerő-szabályozó beállítása nem megfelelő.
 - Ellenőrizze, hogy ne legyen minimumra állítva a hangdoboz vagy a jelforrás hangerő-szabályozója.
- Helytelen az audio kábel csatlakoztatása.
 - Ellenőrizze az audio kábel korrekt csatlakoztatását, illetve annak szabvány szerinti bekötését.

SR PÁR MULTIMEDIÁLNYCH REPROBOXOV

UPOZORNENIA

• Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebiteľ nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent! • Pri zapnutom stave prístroja nevykonávajte prepájanie káblov! V takomto prípade zaprašťanie alebo iný zvukový náraz môže spôsobiť poškodenie reproduktorov. • V záujme ochrany audio systému pred vonkajším hlukom, audio káble treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového vedenia! • Po ukončení používania vypnite prístroj a vyťahnite pripojovací kábel z elektrickej siete! • Z dôvodu prítomnosti sieťového napätia dodržujte obvyklé bezpečnostné predpisy! Nedotýkajte sa mokrou rukou pripojovacieho kábla alebo sieťovej zbernice (opcia)! • Chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepelným alebo snežným žiarením! • Len na vnútorné použitie! • Dbajte na to, aby sa cez otvory nedostal do prístroja cudzí predmet! • Dbajte na to, aby sa prístroj nestýkal so striekajúcou vodou a nepoložte naň predmet s vodou, napr. pohár! • Na prístroj nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku! • Prístroj nerozoberajte, nepererábajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom! • V prípade zistenia akýchkoľvek nedostatkov okamžite odpojte zariadenie od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka! • Reproduktory obsahujú magnety, preto do ich blízkosti nedávajte na to citlivé predmety (napr. platobné karty, magnetofónové pásky, kompas ...). • Záruka sa nevzťahuje na chyby zapríčinené nesprávnym, neodborným použitím! • Tento výrobok nie je určený na profesionálne účely, ale len na domáce použitie. • Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov. • Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o. potvrdzuje, že rádiový prístroj spĺňa základné ustanovenia smernice 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode si môžete vyžiadať na adrese: somogyislovensko@somogyi.sk. • Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. Aktuálny návod na použitie nájdete na stránke: www.somogyi.sk. • Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.



Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšej neprerušenej doby môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!



ZNEHODNOCOVANIE Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

AUX KÁBLOVÝ REŽIM

Prístroj disponuje s ø3,5 mm stereo pripojovacou vidlicou na pripojenie slúchadlového alebo LINE OUT výstupu externého zariadenia. Napríklad: počítač, multimediálny prehrávač, hudobný nástroj, CD/DVD prehrávač, mobilný telefón, tablet...

- V režime AUX možnosti nastavenia zvuku treba vyhľadať v nastaveniach počítača. Môže sa stať, že bude treba nainštalovať vhodný program pre lepšiu kvalitu zvuku.
- V režime BT je dôležité správne nastavenie hlasitosti a EQ na mobilnom telefóne. Môžete si nainštalovať aj bezplatnú aplikáciu na nastavenie EQ.
- Nezabudnite, že rôzne zdroje signálu a rôzne hlasitosti si môžu vyžadovať rôzne nastavenia. V opačnom prípade kvalita zvuku môže byť horšia. Vždy vyhľadajte najlepšie nastavenie hlasitosti a EQ pre aktuálny program.

BEZDRÔTOVÉ BT SPOJENIE

Prístroj sa dá spárovať s inými zariadeniami, ktoré komunikujú podľa BT protokolu s dosahom do vzdialenosti max. 10 metrov. Následne sa dá počúvať hudba, prehrávaná z mobilného telefónu, tabletu, notebooku a z iných podobných zariadení. Režim BT vyberte dlhším stlačením tlačidla RGB. Umiestnite prístroje blízko k sebe a podľa návodu spárovaného prístroja si nájdite zariadenia s bezdrôtovým BT spojením, medzi nimi aj tento reprobox. Spárujte obe prístroje. Po úspešnom spárovaní zaznie zvukový signál. Potom môžete počúvať želaný program.

- V režime BT je dôležité správne nastavenie hlasitosti a EQ na mobilnom telefóne.
- Jeden reproduktor je možné spárovať s jedným zariadením s BT.
- V prípade prerušenia bezdrôtového spojenia, vypnite a znovu zapnite reprobox alebo režim BT na mobilnom zariadení.
- V prípade prichádzajúceho hovoru na pripojený mobilný telefón sa prehrávanie hudby preruší. Po ukončení hovoru spustíte prehrávanie hudby, keď sa tak automaticky nestane.
- Aktuálny dosah závisí od druhého zariadenia a aj od podmienok prostredia. (napr. steny, ľudské telá, iné elektronické prístroje, pohyb...)
- Môže dôjsť k chybným činnostiam prístroja alebo skresleniu zvuku, ak v blízkosti sú v prevádzke elektrické zariadenia. Toto sa nepovažuje za chybu prístroja!
- Individuálne vlastnosti externých prístrojov môžu spôsobiť nesprávnu prevádzku, čo nie je chyba tohto prístroja! V určitých prípadoch môže fungovať BT funkcia obmedzená v závislosti od individuálnych vlastností externého zariadenia.

PRIPOJOVACIA ZÁSUVKA PRE SLÚCHADLÁ

Do zásuvky vedľa otočného spínača môžete pripojiť pripojovaciu vidlicu s priemerom 3,5 mm. Vtedy môžete počúvať hudbu cez slúchadlá namiesto reproduktorov.

V prípade slúchadiel s mikrofónom nie sú reproduktory stlmené, iba v prípade bežných slúchadiel. Slúchadlá je možné počúvať v režime AUX, nie sú aktívne v režime BT. Nezabudnite, že na pripojenie slúchadiel môžete použiť aj výstup pre slúchadlá počítača, ak sú vaše potreby odlišné.

LED SVETELNÝ EFEKT

Pri zapnutí reproboxu sa aktivuje RGB LED svetelný efekt. Dotknite sa viackrát, **krátko** dotykového tlačidla RGB na hornej časti aktívneho reproboxu a vyberte si efekt.

• **GAMER RGB LED svetelný efekt: individuálne nastavenie • pár aktívnych stereo reproboxov, bass-reflex, 2 x 10 W • kábové a bezdrôtové preporenie naraz • napr. preporenie káblom k počítaču, cez BT spojenie k mobilnému telefónu • dotykové tlačidlo na zmenu svetelných efektov a AUX/BT režimu • bezdrôtové BT spojenie • 3,5 mm AUX audio vstup • 3,5 mm slúchadlová zásuvka • zabudovaný napájací kábel s USB vidlicou • napájanie z počítača alebo adaptéra (opcia) • odporúčaný sieťový USB adaptér: SA 24USB, SA 50USB**

POUŽÍVANIE

Pár multimediálnych reproboxov je určený predovšetkým na domáce alebo kancelárske použitie. Ideálny na pripojenie k počítaču, tabletu alebo mobilnému telefónu. Keď počítač je pripojený káblom, tak mobilný telefón môžete počúvať pomocou bezdrôtového BT spojenia. Basové zvuky stupňuje bass-reflexový otvor. Svetelný efekt môžete regulovať a individuálne nastaviť dotykovým tlačidlom.

ZABEZPEČENIE NAPÁJANIA

USB prepájací kábel treba pripojiť do počítača alebo sieťového USB adaptéra (nie je prísľušenstvom). Odporúčaná sieťová nabíjačka je opcia: SA 24USB, SA 50USB. Typická spotreba prúdu tohto výrobku je ~0,5 A pri normálnom používaní. Keď ho používate priebežne pri maximálnej hlasitosti a s LED svetlami môže dosiahnuť 1 A.

- USB zásuvky počítačov a rôznych prístrojov majú rôzne parametre nabíjania. Pred pripojením skontrolujte špecifikácie danej nabíjačky alebo USB zásuvky! Maximálne hodnoty: USB2.0: 500 mA, USB3.0, 3.1: 900 mA, USB-C: 1,5A/3.0A

UVEDENIE DO PREVÁZDKY

Všetky pripojenia sa musia vykonávať vo vypnutom stave systému! Reprobox a aj ďalšie pripojené zariadenie AUX káblom musia byť vypnuté! Dbajte na to, aby polarita a zapojenie pripojok boli vykonané podľa predpisov. Audio pripojovací kábel treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového vedenia! Zapnite **otočným spínačom** a nastavte na strednú hlasitosť. Po zapnutí sa aktivuje režim **AUX** (kábový vstup). Prístroj pripojený 3,5 mm stereo vidlicou môžete ihneď počúvať.

- Reprobox s otočným spínačom je pravý zvukový kanál, preto ten umiestnite oproti sebe na pravú stranu. Napríklad na pravú stranu monitora, druhý reprobox na ľavú stranu. Takto bude priestorový zvuk perfektný. 2 reproboxy umiestnite od seba do vzdialenosti max. ~1 m.

REGULÁCIA HLASISTOTI A PREPÍNANIE FUNKCIÍ

Hlasitosť môžete regulovať, za- a vypínať pomocou **otočného spínača**. Dlhším stlačením (~2 sec) dotykového tlačidla RGB na hornej časti tohto reproboxu môžete vybrať funkciu. O aktuálnom režime informuje zvukové hlásenie. Kábový AUX vstup a bezdrôtové BT spojenie umožňuje pripojenie dvoch prístrojov naraz. Ideálne je pripojiť počítač s káblom a mobilný telefón bezdrôtovo.

- Dostupná kvalita zvuku závisí od kvality audio signálu, nastavenia hlasitosti a EQ externého zariadenia.
- Prilíz nízka úroveň vstupného signálu (hlasitosti) môže spôsobiť viac hluku, prilíz vysoká úroveň skreslenie zvuku. Odporúčame hlasitosť zdroja signálu nastaviť na strednú úroveň.
- Môže sa stať, že pre preporenie budete musieť samostatne si zaobstaráť správny prepájací kábel alebo externý adaptér. Pre ďalšie informácie skontrolujte návod na použitie prístroja, ktorý chcete pripojiť.

ČISTENIE

Pred čistením odpojte prístroj od elektrickej siete vyťahnutím zo zásuvky. Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a tekutinu!

Občas skontrolujte neporušenosť pripojovacích káblov a krytu. V prípade akejkoľvek poruchy odpojte od napájania a obráťte sa na odborníka!

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade zistenia problémov, prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete! Neskôr ho skúste znovu zapnúť. Ak zistený problém pretrváva naďalej, prečítajte si nasledovný zoznam problémov. Tento návod môže pomôcť pri identifikácii chyby, ak je zariadenie zapojené podľa návodu. Podľa potreby sa obráťte na odborníka!

Všeobecné

Zariadenie nefunguje, LED nesvieti.

- Prístroj nie je zapnutý.
- Skontrolujte pozíciu otočného spínača.
- Žiadne napájanie.
- Pripojte USB kábel a skontrolujte, či je prístroj pod napätím.

Prístroj zdanlivo funguje, ale nevydáva žiadny zvuk.

- Nevhodné nastavenie regulátorov hlasitosti.
- Skontrolujte, či regulátor hlasitosti zdroja signálu a reproboxu nie je nastavený na minimum.
- Nesprávne pripojenie audio kábla.
- Skontrolujte správne pripojenie audio kábla, alebo jeho zapojenie podľa noriem.

RO SET BOXE MULTIMEDIA

ATENȚIUNĂRI

• Înainte de punerea în funcțiune vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le. Manualul original a fost scris în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente; copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Nu lăsați copii să se joace cu aparatul. Curățarea sau întreținerea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaje, mai ales dacă acestea includ puncte sau alte obiecte care pot fi periculoase! • Nu efectuați conexiuni de cablu în timpul funcționării! Șocurile care se pot crea în astfel de cazuri pot provoca deteriorări. • În vederea protejării sistemului audio de interferențe, conduceți cablurile audio departe de cele de rețea! • După utilizare opriți aparatul și îndepărtați alimentarea! • Datorită prezenței tensiunii de rețea respectați normele de siguranță și protecție! Este interzisă atingerea aparatului, a cablului de încărcare ori a adaptorului (opțional) cu mâna udă! • Feriți de praf, aburi, lichide, umezeală, îngheț și lovituri, precum și de căldură directă sau lumina solară! • Utilizați numai în interior, în mediu uscat! • Aveți grijă să nu pătrundă prin orificii nici un obiect străin în interiorul boxei! • Feriți aparatul de stropirea cu apă și nu așezați pe acesta obiecte umplute cu lichide, de ex. pahar cu apă! • Nu așezați pe aparat sursă de flăcără deschisă, de ex. lumânare aprinsă! • Nu defaceți și nu modificați aparatul, pentru că putea provoca incendiu, accidentare sau electrocutare! • În cazul sesizării oricărei defecțiuni scoateți

aparatur de sub tensiune și adresați-vă unei persoane calificate! • Difuzoarele conțin magneți, de aceea nu așezați în apropierea lor obiecte sensibile la câmp electromagnetic (de ex. card de credit, casetă, busolă...)

- Utilizarea necorespunzătoare și exploatarea neconformă vor anula garanția. • Acest produs este destinat utilizării casnice, nu este un echipament industrial-profesional. • Dacă produsul a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață, acesta este considerat deșeu periculos. Eliminați în conformitate cu reglementările locale. • Somogyi Elektronik certifică faptul că echipamentele radio sunt conforme cu Directiva 2014/53 / UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi solicitată de pe adresa office@somogyi.ro • Datorită îmbunătățirilor continue, specificațiile și designul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Instrucțiunile actuale de utilizare pot fi descărcate de pe site-ul www.somogyi.ro. • Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele erori tipografice și ne cerem scuze.



Pentru prevenirea eventualelor deficiențe de auz nu ascultați la volum ridicat pentru o lungă perioadă de timp!



ELIMINARE Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această protejată mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

- efect de lumini GAMER RGB LED: poate fi personalizat • pereche boxe active stereo, bass-reflex, 2x10W • conectare simultană cu și fără fir de exemplu conectare cu fir de calculator și fără fir de telefon prin BT • buton tactil pentru efecte luminoase și selecție mod AUX/BT • conexiune BT fără fir • intrare AUX audio cu mufă 3,5mm • soclu căști 3,5mm • cablu de alimentare integrat cu mufă USB • alimentare de pe calculator sau adaptor (opțional) • adaptor de rețea cu USB recomandat: SA 24USB, SA 50USB

UTILIZARE

Perechea de boxe multimedia este recomandată în primul rând pentru utilizarea acasă sau la birou. Ideal pentru conectarea la un computer, o tabletă sau un telefon mobil. În timp ce computerul este conectat la acesta cu un cablu, puteți asculta telefonul mobil cu ajutorul unei conexiuni BT fără fir. Sunetele bass sunt amplificate de orificiul bass-reflex. Efectele spectaculoase de lumină pot fi controlate și personalizate cu ajutorul unui buton tactil.

ASIGURAREA ALIMENTĂRII CU ENERGIE ELECTRICĂ

Cablul de conectare USB trebuie să fie conectat la computer sau la un adaptor de alimentare USB (nu este inclus). Modelele recomandate pentru încărcătorul de rețea sunt SA 24USB, SA 50USB. Consumul tipic de curent al acestui produs este de ~0,5 A în condiții normale de utilizare. Atunci când funcționează continuu la volum maxim și cu luminile LED aprinse, poate ajunge ocazional la 1A.

- Prizele USB de pe computere și diferitele dispozitive au parametri de încărcare diferiți. Verificați specificațiile încărcătorului sau ale prizei USB înainte de conectare. USB2.0: 500 mA, USB3.0, 3.1: 900 mA, USB-C: 1.5A/3.0A

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Efectuați toate conexiunile cu sistemul deconectat de la sursa de alimentare! Boxa și dispozitivul care urmează să fie conectat prin intermediul cablului AUX trebuie, de asemenea, să fie oprite. Asigurați-vă că conexiunile și polaritatea conectorilor sunt cele specificate. Păstrați cablul de conectare audio departe de cablurile de rețea! Porniți boxa cu ajutorul **butonului rotativ** de pe panoul frontal și setați-o la volum mediu. La pornire este activat modul AUX (intrare cu fir). Dispozitivul conectat la fișa stereo de 3,5 mm este gata de ascultare.

- Boxa cu butonul rotativ este canalul din dreapta, astfel așezați-o cu fața spre dvs. în dreapta. De exemplu, în partea dreaptă a monitorului și cealaltă boxă în stânga. În acest fel, efectul surround stereo este perfect. Cele două boxe nu trebuie să fie la o distanță mai mare de ~1 metru.

CONTROLUL VOLUMULUI ȘI COMUTAREA FUNCȚIILOR

Controlul volumului și comutarea pornit/oprit se pot efectua cu **butonul rotativ**. Funcția care urmează să fie operată poate fi selectată printr-o atingere lungă (~2 sec) a butonului tactil RGB din partea superioară a boxei. Modul curent este indicat printr-un anunț vocal. Intrarea AUX cu fir și conexiunea BT fără fir permit conectarea simultană a două dispozitive diferite. Este ideal pentru a conecta un computer fără fir și un telefon mobil fără fir.

- Calitatea sunetului disponibil depinde de calitatea semnalului audio furnizat de dispozitivul extern și de setările de volum și ton ale acestuia.
- Un semnal (volum) mic cu intrare în boxă poate provoca zgomot excesiv, iar un semnal prea mare poate provoca distorsiuni. Se recomandă să mențineți volumul sursei de semnal la un nivel mediu.
- Pentru o conectare corectă poate fi necesar un cablu de conectare și, în unele cazuri, un convertor extern. Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare al dispozitivului pe care doriți să îl conectați.

MOD AUX CU FIR

O mufă stereo de 3,5 mm este disponibilă pentru a conecta căștile sau ieșirea LINE OUT a unui dispozitiv extern, cum ar fi un computer, un player multimedia, un instrument muzical, un CD/DVD player, un telefon mobil, o tabletă...

- În modul AUX, trebuie să accesați setările computerului pentru a găsi opțiunile pentru tonul de sunet. Este recomandat să instalați software-ul corespunzător pentru un sunet mai bun.
- În modul BT, pentru o calitate bună a sunetului, este important să setați corect volumul și tonul pentru telefonul mobil. Există multe aplicații de control al tonurilor disponibile pentru a fi instalate gratuit.
- Rețineți că diferite surse de semnal și diferite niveluri de volum necesită setări diferite. În caz contrar, calitatea sunetului se poate deteriora. Găsiți întotdeauna cea mai bună setare a volumului și a tonului pentru programul curent.

CONEXIUNE BT FĂRĂ FIR

Dispozitivul poate fi conectat cu alte dispozitive care comunică în conformitate cu protocolul BT, pe o rază de până la 10 metri. Astfel, puteți asculta muzică de pe telefonul mobil, tableta, notebook-ul și alte dispozitive similare. Selectați funcția BT prin apăsarea **lungă** a butonului RGB. Așezați dispozitivul care urmează să fie asociat în apropiere și căutați dispozitivele din apropiere cu conectivitate wireless BT, inclusiv această boxă, așa cum este descris în manualul de utilizare. Conectați cele două dispozitive împreună. Un semnal acustic va confirma conectarea cu succes. Programul dorit se va auzi apoi prin difuzor.

- În modul BT, pentru a obține o calitate bună a sunetului, este important să setați corect volumul și tonurile pe telefonul mobil.
- O boxă poate fi asociată simultan cu o singură sursă de semnal BT.
- Dacă se întrerupe conexiunea fără fir, dezactivați și activați din nou modul BT pe boxă sau pe dispozitivul mobil, dacă este necesar.
- Dacă se primește un apel telefonic pe telefonul mobil conectat în timp ce se ascultă muzică, redarea muzicii se întrerupe. După finalizarea convorbirii reluați redarea, dacă aceasta nu se reia automat.
- Raza de acțiune reală depinde de celălalt dispozitiv și de condițiile de mediu. (de exemplu, pereți, corpuri umane, alte aparate electrice, mișcare...)
- Funcționarea anormală sau zgomotul pot fi cauzate de aparatele electrice din apropiere, acest lucru nu indică o funcționare defectuoasă a dispozitivului!
- Funcționarea anormală poate fi cauzată de caracteristicile specifice ale dispozitivului extern, acest lucru nu indică o funcționare defectuoasă a echipamentului! Funcția BT poate fi limitată ocazional în funcție de dispozitivul extern.

PRIZĂ JACK PENTRU CĂȘTI

Puteți conecta o mufă de căști cu diametrul de 3,5 mm în soclul de lângă butonul rotativ. Astfel, puteți asculta muzică prin căști în loc de difuzoare.

În cazul căștilor cu microfon, difuzoarele nu sunt dezactivate, ci doar în cazul căștilor convenționale. În modul AUX, căștile pot fi ascultate, iar în modul BT acestea nu sunt active. Rețineți că puteți utiliza, de asemenea, ieșirea pentru căști a PC-ului pentru a conecta căștile, dacă nevoile dumneavoastră diferă.

EFFECT DE LUMINĂ LED

Când boxa este pornită, se activează un efect de lumină cu LED-uri RGB. Atingeți în mod repetat și **scut** butonul tactil RGB din partea de sus a boxei active pentru a selecta efectele de lumină dorite.

CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE

Înainte de curățare, opriți alimentarea și deconectați cablurile. Utilizați o lavetă moale și uscată. Nu utilizați agenți de curățare sau lichide agresive! Verificați periodic integritatea cablurilor de conectare și a carcasi. În cazul apariției oricărei anomalii, întrerupeți imediat alimentarea cu energie electrică și consultați un electrician calificat.

DEPANARE

Dacă este detectată o defecțiune, opriți aparatul și deconectați cablurile. Încercați să îl reconectați mai târziu. Dacă problema persistă, verificați următoarea listă. Acest ghid vă poate ajuta să remediați problema dacă aparatul este altfel conectat conform specificațiilor. Dacă este necesar, consultați un profesionist!

General

Dispozitivul nu funcționează, LED-ul nu se aprinde.

- Aparatul nu este pornit.
 - Verificați poziția butonului rotativ.
- Nu există sursă de alimentare.
 - Conectați cablul USB și verificați dacă este sub tensiune.

Dispozitivul pare să funcționeze, dar nu scoate niciun sunet.

- Potențiometrul nu este setat corect.
 - Verificați dacă butonul de control al volumului de pe boxă sau sursa de semnal nu este setat la minim.
- Cablul audio este conectat incorect.
 - Verificați dacă cablul audio este conectat corect și dacă este conectat în conformitate cu standardul.

PAR MULTIMEDIJALNIH ZVUČNIKA NAPOMENE

• Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uvertite se da se proizvod slučajno nije ošteti u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.! • Ne vršite nikakva povezivanja pri uključenom sistemu, prilikom povezivanja jačina zvuka treba da je na minimalnom položaju, u suprotnom pri uključivanju može da se dese kvarovi na sistemu. • Priključne audio kablove ne sprovodite pored žrnih kablova! • Nakon upotrebe izvlačenjem napojnog kabla isključite napajanje! • Držite se standardnih mera zaštite! Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte strujni adapter (opcija)! • Uređaj štiti prašine, pare, tečnosti, vlage, smrzavanja i prevelike toplote, odnosno direktnog sunca! • Upotrebljivo isključivo u svim zatvorenim prostorijama! • Obratite pažnju da nikakvo strano telo ne upadne ili ucru u uređaj! • Uređaj štiti od prskanja vode, ne postavljajte na uređaj ili u blizinu uređaja posude napunjene tečnošću! • Ne postavljajte blizu uređaja predmete sa otvorenim plamenom kao što su sveće i slično! • Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara! • Ako primetite bilo kakvu nepravilnost, isključite uređaj i obratite se stručnom licu! • Zvučnici sadrže magnete, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osetljivi na magnetna polja (kreditnu karticu, audio video kasete, kompas ...) • Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije. • Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu, nije za profesionalnu upotrebu. • Nakon isteka radnog veka, uređaj postaje opasan elektronski otpad. Postupite prema lokalnim propisima. • Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da je ovaj uređaj usklađen sa EU direktivom 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju o usklađenosti možete potražiti na adresi: somogyi@somogyi.hu • Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu. • Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.



Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!



ODLAGANJE Uređaj kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodređenih kontakirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

• **GAMER RGB LED efekti:** podesivo • aktivni par bas reflektivních kutija, 2 x 10 W • istovremena žična i bežična veza: na primer žično priključenje na računar a bežična BT veza sa telefonom • tasteri na dodir za svetlosne efekte i AUX/BT režim • bežična BT veza • 3,5 mm AUX audio ulaz • 3,5 mm ulaz za slušalice • ugrađeni kabel za napajanje sa USB utikačem • napajanje sa računara ili USB punjača (opcija) • preporučeni USB punjač: SA 24USB, SA 50USB

UPOTREBA

Dvosistemska aktivna bas reflektivna kutija pre svega služi za kućnu upotrebu ili kancelarije. Idealna za povezivanje sa računarem, tabletom ili mobilnim telefonom. Dok je računar povezan žičnim putem, mobilni telefon može biti povezan BT vezom. Niske tonove pojačavaju bas reflektivni otvori. Svetlosni efekti se mogu podešavati tasterom na dodir.

OBEZBEĐIVANJE NAPAJANJA

USB kabel treba povezati sa računarem ili jednim USB punjačem koji nije u sklopu isporuke (opcija). Preporučeni USB punjač: SA 24USB, SA 50USB. Pored normalne upotrebe potrošnja struje ovog proizvoda je ~0,5A. Pri konstantnoj maksimalnoj snazi i uključeni LED efekti 1A.

• *Snaga USB izlaza računara i punjača se mogu razlikovati. Pre povezivanja proverite karakteristike USB utičnice! U velikoj većini maksimalne snage su sledeće: USB2.0: 500 mA, USB3.0, 3.1: 900 mA, USB-C: 1,5A/3.0A*

PUŠTANJE U RAD

Sva povezivanja radite dok proizvod nije uključen! Treba da je isključen i uređaj kojim se žično preko AUX priključka povezuje zvučnik! Prilikom povezivanja obratite pažnju na stabilne kontakte, pravilne polaritete i kratke spojeve. Audio kablove držite dalje od strujnih kablova! Zvučnik uključite okretanjem **potenciometra** na prednjoj ploči i snagu podesite na sredinu. Nakon uključivanja prvo će biti aktivan **AUX** (žična veza). Žično povezani uređaj preko utičnice 3,5mm se odmah može slušati.

• *Zvučnik sa potenciometrom je desni kanal, stoga njega postavite na desnu stranu, na primer sa desne strane monitora dok drugu zvučnu kutiju na levu stranu monitora. Ovakvo se može postići pravi stereo efekat zvuka. Maksimalni razmak između zvučnika ne može biti veći od ~1 metara.*

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA I FUNKCIJE

Uključivanje, isključivanje i podešavanje jačina zvuka se radi potenciometrom na prednjoj ploči. Funkcija se odabira dužim pritiskom ~2sec RGB tastera sa gornje strane ove zvučne kutije. Aktuelni odabir funkcije prati govorna poruka. Žična AUX veza i BT bežična veza omogućava istovremenu povezanost sa dva uređaja. Idealno je rešenje računar povezan žičnom vezom dok se mobilni telefon može povezati bežičnim putem.

• *Kvalitet zvuka zavisi od kvaliteta audio signala i podešavanja priključenog uređaja.*
• *Prenizak ulazni signal može da prouzrokuje šumove a prejak ulazni signal izobličenja zvuka. Preporučuje se da se na izvornom uređaju jačina zvuka podesi u srednji položaj.*
• *Moguće je da se mora nabaviti odgovarajući adapter utikač ukoliko uređaj ne poseduje odgovarajući priključak. Dodatne informacije potražite u uputstvu uređaja koji želite priključiti.*

AUX ŽIČNI AUDIO ULAZ

Utičnica ø3,5mm pogodna je za povezivanje uređaja sa LINE OUT izlazom. Na primer: mobilni telefon, tablet, računar, multimedija plejer, muzični instrument, CD/DVD...

• *U AUX režimu među podešavanjima na računaru treba pronaći podešavanja boje tona. Radi što boljeg kvaliteta zvuka moguća je potreba za instalacijom programa za podešavanje boje tona.*
• *U BT režimu je izuzetno bitno pravilno podešavanje jačine zvuka i boje tona mobilnog telefona. Postoji bezbroj besplatnih aplikacija za podešavanje boje tona na mobilnom telefonu.*
• *Ne zaboravite da posebni izvori signala zahtevaju posebna podešavanja boje tona, u suprotnom se može kvantitativno kvaliteta zvuka. Podešavanja radite prema slušanoj muzici da bi kvalitet zvuka bio što bolji.*

UPOTREBA BEŽIČNE BT FUNKCIJE

Uređaj se može upariti sa drugim uređajima koji podržavaju BT protokol, domet signala je maks.10 metara. Nakon uparenja dostupna će biti funkcija reprodukcije muzike sa uparenog uređaja, mobilnog telefona, tableta i drugih sličnih uređaja. Dužim pritiskom **RGB** tastera odaberite **BT** funkciju. Uređaj koji želite upariti postavite što bliže zvučniku. U zavisnosti od uređaja pronađite na mobilnom uređaju ovaj BT zvučnik i uparite ih. Nakon uspešnog uparenja začuće se govorna poruka. Nakon uparivanja moguće je slušanje muzike sa mobilnog uređaja.

• *U BT režimu je izuzetno bitno pravilno podešavanje jačine zvuka i boje tona mobilnog telefona.*
• *Zvučnik se istovremeno može upariti samo sa jednim mobilnim BT uređajem.*
• *Ukoliko se prekine bežična veza, po potrebi isključite i uključite BT funkciju na zvučniku ili mobilnom uređaju.*
• *Ukoliko slušate muziku sa uparenog mobilnog telefona i u međuvremenu pozvoni telefon, muzika će se stišati i možete primiti telefonski poziv, nakon završetka razgovora pokrenite muziku na mobilnom telefonu ako se ona ne pokrene automatski.*
• *Aktuelni domet zavisi od uparenog uređaja i spoljnih uticaja kao što su zidovi, metalni predmeti i drugi električni uređaji.*
• *Smetnje pri radu mogu da prouzrokuju uređaji u okolini ali to ne ukazuje na kvar uređaja!*
• *Smetnje pri radu mogu da prouzrokuju jedinstvene karakteristike elektronskih uređaja u blizini, ovo ne ukazuje na grešku uređaja. Eventualna ograničenja upotrebe zavise od uparenog BT uređaja.*

UTIČNICA ZA SLUŠALICE

Pored potenciometra postavljena je utičnica 3,5mm u koju možete priključiti slušalice, u tom slučaju zvučnik se isključuje i muzika se može slušati preko priključene slušalice.

U slučaju slušalice sa mikrofonom, zvučnici nisu isključeni, samo u slučaju klasičnih slušalice. Slušalice se mogu slušati u AUX režimu, nisu aktivne u BT režimu. Imajte na umu da takođe možete koristiti izlaz za slušalice računara za povezivanje slušalice ako su vaše potrebe drugačije.

LED SVETLOSNI EFEKAT

Nakon uključivanja zvučnika aktivira se i **RGB LED** svetlosni efekat. Kratkim dodirima **RGB tastera** odaberite efekat po želji ili isključite efekte.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Pre čišćenja isključite uređaj i napajanje. Nečistoću sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom. Ne koristite agresivna hemijska sredstva i tečnosti! Povremeno proveravajte stabilnost kablova i eventualna oštećenja na kućištu uređaja. U slučaju bilo kakve nepravilnosti ili oštećenja isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

OTKLANJANJE GREŠAKA

Ako uočite grešku pri radu, isključite uređaj i nakon kratkog vremena ga ponovo uključite. Ako se problem nije rešio pregledajte sledeće. Ovo će vam pomoći u lociranju greške ukoliko je uređaj inače pravilno povezan. Po potrebi se obratite stručnom licu!

Osnovno

Uređaj ne radi, ne svetli LED efekat.

• Uređaj nije uključen.
- *Proverite položaj potenciometra.*
• Nema napajanja.
- *Uključite USB utikač i proverite napajanje.*

Uređaj radi ali nema zvuka.

• Nije dobro podešena jačina zvuka.
- *Proverite da podešavanje jačine zvuka ne bude na minimumu i podesite jačinu zvuka na priključenom uređaju.*
• Nepravilno je priključen audio kabel.
- *Proverite povezivanje audio kabela i priključke na kablovima.*

⚠ MULTIMEDIJALNI REPRODUKTORI V PÁRU

BEZBEČNOSTNI UPOZORNĚNÍ

• *Předtím, než začnete produkt používat, si pečlivě přečtěte tento uživatelský manuál a tento si uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce. Tento přístroj mohou osoby, které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, dále děti od 8 let, používat pouze v případě, kdy je zajištěn odpovídající dohled nebo když byly takové osoby poučeny o používání zařízení a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si se zařízením hrály děti. Čištění přístroje nebo běžnou uživatelskou údržbu smí děti provádět výhradně pod dohledem. Po vybalení se ujistěte o tom, zda přístroj nebyl během přepravy poškozen. Obal se nesmí dostat do rukou dětem, jestliže obsahuje sáčky nebo jiné nebezpečné komponenty! • Nikdy neprovádějte zapojování kabelů, je-li přístroj v provozu! Vznikající šum nebo jiné zvukové nárazy by mohly vést k okamžitému poškození reproduktorů. • Za účelem ochrany audiosystému před vnějšími zvuky pokládejte audiokabely v dostatečné vzdálenosti od jiných síťových kabelů! • Po skončení používání reproduktory vypněte a odpojte od zdroje napájení! • Z důvodu přítomnosti síťového napětí dodržujte standardní bezpečnostní předpisy! Je zakázáno dotýkat se přístroje, napájecího kabelu nebo síťové nabíječky (opce) vlhkýma rukama! • Chraňte před prachem, ovzduším s vysokou relativní vlhkostí, tekučinami, mrazem a nárazy, dále před působením zdrojů sálajícího tepla nebo přímým slunečním zářením! • Určeno výhradně k používání v suchých interiérech! • Dbejte na to, aby se prostřednictvím otvorů do přístroje nedostaly žádné cizí předměty! • Přístroj nesmí přijít do kontaktu se stříkající vodou, na přístroj nikdy nepokládejte předměty naplněné vodou, například sklenici. • Na přístroj je zakázáno pokládat zdroje otevřeného ohně, jakým je například hořící svíčka! • Přístroj nerozebírejte, nijak*

neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zásah elektrickým proudem! • V případě zjištění jakékoli anomálie reproduktory odpojte od zdroje napájení a kontaktujte odborně vyškolenou osobu! • Reproduktory obsahují magnety, a proto do blízkosti reproduktorů neumisťujte citlivé na magnetické pole (např. bankovní karty, magnetofonové kazety, kompas...). • Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky. • Tento produkt je určen k používání v domácnosti, není konstruován pro používání v průmyslových podmínkách. • Po skončení životnosti je přístroj klasifikován jako nebezpečný odpad. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů. • Společnost „Somogyi Elektronik Kft.“ tímto potvrzuje, že rádiové zařízení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. O kompletní text prohlášení o shodě EU můžete požádat na e-mailové adrese: somogyi@somogyi.hu • Technické parametry a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení. Aktuální text návodu k používání si můžete stáhnout na webových stránkách www.somogyi.hu. • Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.



Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchajte po delší dobu při zvýšené hlasitosti.



LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromážďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromážďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

• **GAMER RGB LED světelné efekty:** úprava na míru • aktivní stereo reproduktory v páru, bass-reflexové, 2x10W • možnost kabelového a bezdrátového zapojení současně: např. k počítači prostřednictvím kabelu, k mobilnímu telefonu formou BT připojení • dotykové tlačítko pro střídaní světelných efektů a režimu AUX/BT • bezdrátové BT připojení • AUX audio vstup se zástrčkou 3,5 mm • zásuvka pro sluchátka 3,5 mm • zabudovaný napájecí kabel s USB zástrčkou • napájení z počítače nebo adaptéru (opce) • doporučený síťový adaptér: SA 24USB, SA 50USB

POUŽÍVÁNÍ

Multimediální reproduktory v páru jsou určeny především pro použití v domácnosti nebo v kanceláři. Jsou ideální pro propojení s počítačem, tabletem nebo mobilním telefonem. Zatímco jsou propojeny kabelem s počítačem, můžete poslouchat i mobilní telefon propojený formou bezdrátového BT připojení. Hluboké tóny jsou stupňovány bass-reflexovým otvorem. Působivé světelné efekty můžete ovládat dotykovým tlačítkem, respektive upravovat podle vlastní potřeby.

NAPÁJENÍ

Napájecí USB kabel zapojte do počítače nebo do síťového USB adaptéru (není dodáván v příslušenství). Doporučený typ síťového adaptéru: SA 24USB, SA 50USB. Standardní spotřeba proudu je ~0,5 A, při běžném způsobu používání. V případě plynulého používání při maximální hlasitosti, včetně světelných LED efektů může přístroj dosáhnout i spotřeby v hodnotě 1 A.

- *USB zásuvky počítačů a různých zařízení se vyznačují rozdílnými parametry pro napájení. Před propojením zkontrolujte parametry dané nabíječky nebo USB zásuvky! Standardní maximální hodnoty jsou následující: USB2.0: 500 mA, USB3.0, 3.1: 900 mA, USB-C: 1,5A/3.0A*

UVEDENÍ DO PROVOZU

Veškerá zapojení provádějte ve vypnutém stavu systému! Vypnuté musí být reproduktory a také přístroj propojovaný prostřednictvím **AUX** kabelu! Věnujte pozornost tomu, aby zapojení a polarita byly podle předpisů. Napájecí audiokabel pokládejte v dostatečné vzdálenosti od jiných síťových kabelů! Reproduktory zapněte **otočným spínačem** umístěným na čelním panelu reproduktoru a nastavte na střední hlasitost. Po zapnutí se aktivuje režim **AUX** (kabelový vstup). Přístroj propojený prostřednictvím stereo zástrčky 3,5 mm můžete ihned poslouchat.

- *Reproduktor opatřený otočným spínačem je pravým kanálem, a proto jej umístěte naproti sobě, na pravou stranu. Například vedle pravé strany monitoru, druhý reproduktor pak umístěte na levou stranu. Tím dosáhnete dokonalého prostorového stereo ozvučení. Oba reproduktory mohou být od sebe ve vzdálenosti nejvýše ~1 metr.*

REGULACE HLASITOSTI A STRÍDÁNÍ FUNKCÍ

Nastavení hlasitosti a vypnutí/zapnutí provedete **otočným spínačem**. Požadovanou funkci zvolíte přidržením dotykem dotykového tlačítka **RGB** umístěného v horní části tohoto reproduktoru, a to na dobu ~2 vteřin. O aktuálním provozním režimu budete informováni zvukovým oznámením. Kabelový **AUX** vstup a bezdrátové **BT** připojení umožňuje propojení dvou různých zařízení současně. Ideální řešení je zapojení počítače prostřednictvím kabelu a mobilního telefonu formou bezdrátového propojení.

- *Dosažitelná kvalita zvuku záleží na kvalitě audiosignálu poskytovaného externím zařízením, dále na nastavení hlasitosti a zabarvení zvuku na daném zařízení.*
- *Slabý vstupní signál přicházející do reproduktoru (hlasitost) může způsobovat vyšší šum, příliš silný vstupní signál pak zkreslení zvuku. Doporučujeme hlasitost zdroje signálu nastavit na střední stupeň.*
- *V některých případech bude nutné pro účely správného zapojení zakoupit napájecí kabel a externí adaptér. Další informace najdete v uživatelském manuálu zařízení, které chcete s přístrojem propojit.*

KABELOVÝ REŽIM AUX

Pro zapojení externích náhlavních sluchátek nebo výstupu LINE OUT je k dispozici stereo zástrčka ø3,5 mm. Například: počítač, multimediální přehrávač, hudební nástroj, CD/DVD přehrávač, mobilní telefon, tablet...

- *V režimu AUX je nutné v nastavení počítače vyhledat možnosti nastavení zabarvení zvuku. Je možné, že pro dosažení kvalitnějšího zvuku bude výhodnější instalovat odpovídající program.*
- *V režimu BT je pro dosažení kvalitního zvuku důležité správné nastavení hlasitosti a zabarvení zvuku na mobilním telefonu. K dispozici je mnoho aplikací určených k regulaci zabarvení zvuku dostupných zdarma.*
- *Mějte na paměti, že různé zdroje signálu a různé stupně hlasitosti vyžadují odlišná nastavení. V opačném případě může klesat kvalita zvuku. Vždy vyhledejte k aktuálnímu programu vhodné nastavení hlasitosti a zabarvení zvuku.*

BEZDRÁTOVÉ BT PŘIPOJENÍ

Přístroj můžete spárovat s jinými zařízeními komunikujícími podle protokolu BT, a to ve vzdálenosti dosahu nejvýše 10 metrů. Poté můžete poslouchat hlasitě hudbu přehrávanou prostřednictvím mobilního telefonu, tabletu, notebooku nebo jiného podobného přístroje. Přidržením dotykem tlačítka **RGB** zvolte funkci **BT**. Přístroj, který chcete spárovat, umístěte do blízkosti reproduktorů a způsobem uvedeným v návodu k používání vyhledejte zařízení s funkcí bezdrátového připojení **BT** nacházející se v blízkosti, mezi nimi také tento reproduktor. Obě zařízení vzájemně propojte. Úspěšné propojení bude potvrzeno zvukovým signálem. Poté uslyšíte z reproduktorů požadovaný program.

- *V režimu BT je odpovídající nastavení hlasitosti a zabarvení zvuku na mobilním telefonu důležité pro dosažení odpovídající kvality zvuku.*
- *Jeden reproduktor lze současně spárovat pouze s jedním zařízením s funkcí BT.*
- *Pokud by nastalo přerušování bezdrátového připojení, vypněte a znovu zapněte režim BT na reproduktoru nebo na mobilním zařízení.*
- *Jestliže bude během poslechu hudby zaznamenán na propojeném mobilním telefonu přichází hovor, bude přehrávání hudby přerušeno. Po dokončení telefonního hovoru znovu aktivujte na telefonu funkci přehrávání, nebude-li tato obnovena automaticky.*
- *Aktuální vzdálenost dosahu závisí na vlastnostech druhého zařízení a na okolním prostředí. (např. stěny, osoby nacházející se v blízkosti, jiná elektronická zařízení, pohyb...).*
- *Nesprávné fungování, případně nežádoucí šum mohou být také způsobeny elektronickými zařízeními nacházejícími se v blízkosti, tento jev není závadou reproduktorů.*
- *Specifické vlastnosti externích zařízení mohou způsobovat nesprávné fungování, takový jev nepoukazuje na závadu reproduktoru! Funkce BT může v některých případech fungovat omezeně, v závislosti na externích zařízeních.*

ZÁSUVKA PRO ZAPOJENÍ SLUCHÁTEK

Do zásuvky umístěné vedle otočného spínače můžete zapojit zástrčku náhlavních sluchátek o průměru 3,5 mm. V takovém případě bude hudba místo reproduktorů přenášena do sluchátek.

V případě sluchátek s mikrofonem nejsou reproduktory ztlumeny, pouze v případě běžných sluchátek. Sluchátka lze poslouchat v režimu AUX, neaktivní v režimu BT. Nezapomeňte, že pro připojení sluchátek můžete použít i PC výstup pokud jsou vaše potřeby odlišné.

SVĚTELNÉ LED EFEKTY

Po zapnutí reproduktorů se aktivují světelné **RGB LED** efekty. Opakovaným **krátkým** dotykem stisknete **dotykové tlačítko RGB** umístěné v horní části aktivního reproduktoru a zvolte požadovaný režim světelných efektů.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA

Předtím, než začnete přístroj čistit, jej vypněte a odpojte z elektrické sítě vytažením napájecího kabelu ze zásuvky ve zdi. K čištění používejte měkkou, suchou utěrku. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo tekutiny! Pravidelně kontrolujte, zda nejsou napájecí kabely nebo kryt poškozeny. V případě zjištění jakékoli anomálie přístroj neprodleně odpojte od zdroje napájení a kontaktujte odborně vyškolenou osobu!

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

V případě zjištění závady přístroj okamžitě vypněte a odpojte kabely! Později se pokuste přístroj opětovně zapnout. Pokud problém přetrvává, přečtěte si následující přehled možných závad. Tyto pokyny vám mohou pomoci identifikovat závadu, jestliže je přístroj zapojen správně. Bude-li to nutné, kontaktujte odborně vyškolenou osobu.

Běžné závady

Přístroj nefunguje, nesvítil LED osvětlení.

- Přístroj není zapnutý.
 - Zkontrolujte pozici otočného spínače.
- Není zajištěno napájení.
 - Zapojte USB kabel a zkontrolujte, zda je dodáváno napětí.

Přístroj zdánlivě funguje, ale nevydává zvuk.

- Nastavení regulace hlasitosti není odpovídající.
 - Zkontrolujte, zda tlačítko regulace hlasitosti na reproduktoru nebo na zdroji signálu není nastaveno na minimální hodnoty.
- Audiokabely nejsou správně zapojeny.
 - Zkontrolujte správné zapojení audiokabelů, respektive zda jsou zapojeny podle daných norem.



PCS 2100

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce:
SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.



SOMOGYI ELEKTRONIC®
since 1981